



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 24. marraskuuta 2015
(OR. en)

14444/15

CULT 86
RELEX 958
MIGR 65

YHTEENVETO ASIAN KÄSITTELYSTÄ

Lähtettäjä: Neuvoston pääsihteeristö

Päivämäärä: 24. marraskuuta 2015

Vastaanottaja: Valtuuskunnat

Ed. asiak. nro: 13646/1/15 REV 1 CULT 77 RELEX 872 MIGR 61

Asia: Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätelmät kulttuurialan työsuunnitelman (2015–2018) muuttamisesta kulttuurienvälisen vuoropuhelun ensisijaisuuden osalta – Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätelmät (24. marraskuuta 2015)

Valtuuskunnille toimitetaan liitteessä neuvoston 3428. istunnossaan 24. marraskuuta 2015 hyväksymät neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätelmät kulttuurialan työsuunnitelman (2015–2018) muuttamisesta kulttuurienvälisen vuoropuhelun ensisijaisuuden osalta.

**Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätelmät
kulttuurialan työsuunnitelman (2015–2018) muuttamisesta kulttuurienvälisen vuoropuhelun
ensisijaisuuden osalta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO JA NEUVOSTOSSA KOKOONTUNEET
JÄSENVALTIOIDEN HALLITUSTEN EDUSTAJAT,

PALAUTTAEN MIELEEN neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten
edustajien päätelmät kulttuurialan työsuunnitelmasta (2015–2018)¹,

OTTAEN HUOMIOON lokakuun 2015 Eurooppa-neuvoston päätelmät², joissa todetaan, että
muuttoliike- ja pakolaiskriisin ratkaiseminen on yhteinen velvollisuus, joka edellyttää kattavaa
strategiaa ja pitkän aikavälin päättäväistä toimintaa solidaarisuuden ja vastuuntunnon hengessä,

KOROSTAEN, että muuttajien ja pakolaisten välittömiin tarpeisiin vastaamisen jälkeen on keskityttävä
heidän sosiaaliseen ja taloudelliseen kotouttamiseensa,

PAINOTTAEN, että kulttuurilla ja taiteilla on oma roolinsa niiden pakolaisten kotouttamisprosessissa,
joille myönnetään turvapaikka-asema, koska ne voivat auttaa pakolaisia ymmärtämään paremmin uutta
ympäristöään ja sen vuorovaikutusta heidän oman sosiokulttuurisen taustansa kanssa ja siten edistää
yhteenkuuluvuutta lisäävää ja avointa yhteiskuntaa,

¹ EUVL C 463, 23.12.2014, s. 4.

² EUCO 26/15.

PALAUTTAEN MIELEEN, että kulttuurienvälisellä vuoropuhelulla voidaan edistää ihmisten ja kansojen lähentymistä toisiinsa, konfliktien ehkäisyä ja sovintoprosessia³ ja että tämä on ollut eurooppalaisen yhteistyön painopisteenä kulttuurialalla vuodesta 2002 ja parhaillaan kulttuurialan työsuunnitelman (2015–2018) painopistealana,

SOPIVAT muuttoliike- ja pakolaiskriisin yhteydessä ja kulttuuriseen moninaisuuteen perustuvan osallistavan yhteiskunnan edistämiseksi, että kulttuurialan työsuunnitelmaa (2015–2018) muutetaan siten, että kulttuurienvälisestä vuoropuhelusta koskevaa painopistealaa D3a. mukautetaan seuraavasti:

³ Neuvoston päätelmät kulttuurisen monimuotoisuuden ja kulttuurienvälisen vuoropuhelun edistämisestä unionin ja sen jäsenvaltioiden ulkosuhteissa (EUVL C 320, 16.12.2008, s. 10).

Painopisteala D: Edistetään kulttuurien moninaisuutta, kulttuuria EU:n ulkosuhteissa ja liikkuvuutta

Euroopan unionin kulttuuria koskeva asialista: *Kulttuurien moninaisuus ja kulttuurienvälinen vuoropuhelu (3.1), Kulttuuri olennaisena osana kansainvälisiä suhteita (3.3)*

Eurooppa 2020 -strategia: *Kestävä ja osallistava kasvu (painopisteet 2, 3), EU:n ulkopoliittisten välineiden käyttö*

Toimijat	Teemat	Työvälineet ja -menetelmät (myös monialaiset)	Tulostavoitteet ja ohjeellinen aikataulu
Komissio/ Jäsenvaltiot	<p>a. Kulttuurienvälinen vuoropuhelu</p> <p>Tarkastellaan muuttoliike- ja pakolaiskriisin yhteydessä, miten kulttuuri ja taiteet voivat auttaa ihmisten ja kansojen lähentymistä toisiinsa, lisätä osallistumista kulttuuri- ja yhteiskunnalliseen elämään sekä edistää kulttuurienvälistä vuoropuhelua ja kulttuurista moninaisuutta.</p> <p>Luodaan yhteyksiä muihin EU:n kotouttamisverkostoihin ja -tietokantoihin⁴.</p>	<p>Avoin koordinoitimenetelmä</p> <p>Asiantuntijat aikovat tarkastella kulttuurienvälistä vuoropuhelua koskevia politiikkoja ja nykyisiä hyviä käytäntöjä⁵ sekä keskittyä erityisesti muuttajien ja pakolaisten kotouttamiseen yhteiskuntaan taiteiden ja kulttuurin avulla.</p>	<p>2016</p> <p>Hyvien käytäntöjen käsikirja.</p>

⁴ Esimerkiksi Euroopan kotouttamisasioiden verkkosivustoon: <https://ec.europa.eu/migrant-integration/pratiques-dintegration>

⁵ Avoimen koordinoitimenetelmän mukaisesti vuonna 2014 laadittuun raporttiin julkisten taide- ja kulttuurilaitosten roolista edistettäessä kulttuurista moninaisuutta ja kulttuurienvälistä vuoropuhelua sisältyy tiivistelmä nykyisistä politiikoista ja käytännöistä kulttuurisen moninaisuuden ja kulttuurienvälisen vuoropuhelun edistämiseksi: http://ec.europa.eu/culture/library/reports/201405-omc-diversity-dialogue_en.pdf